

BYDEL SAVISA

FOR STORHAUG

Nr. 1 • 2000 - Årgang 12

Febr.

Den Lille Salong

DAMER OG HERREFRISØR
Telefon 51 56 38 90
PEDERSGT. 22

ÅPNINGSTIDER:
Mand-onsd. 10.00-16.30
Torsd-fred. 10.00-16.30(18)
Lørdag 10.30-14.00
«etter avtale»

Ny kafe

Nå er det ikke lenger Nylund fritidsklubb som holder til i den tidligere vaktmesterboligen på Nylund skole. Tirsdag i forrige uke ble klubben erstattet av en ungdoms-kafe. Samme kveld ble også navnet på den nye kafeen avduket. Vinner av navnekonkurransen ble Marie Bækholdt Bjørnsson (bildet), som mente at kafeen burde hete The M@ze. Nå håper man i Fritid Storhaug bydel at spennende mat, tilgang til internett og stor grad av brukermedvirkning skal lokke ungdommene tilbake til den tidligere vaktmesterboligen på Nylund.

Mer side 3



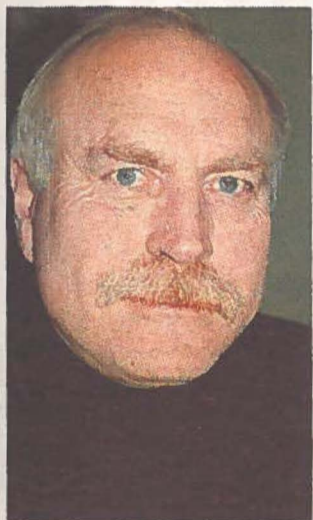
MICHELIN

NYE ENERGY

Drivstoffbesparende dekk fra verdens ledende dekkprodusenter. Europas mest solgte dekk.

REKORD Vulkverksted

Tlf. 51 53 47 51 Jærgt. 53
4014 Stavanger



Frykter for Midjordhallen

Bydelsutvalgsleder Torgrim Olsen frykter at kommunens vedtak om å bygge en tredje idrettshall på Tasta, kan føre til at Midjordhallen blir utsatt og forsinket.

Mer side 5

Slutt for integreringsprosjekt?

Det er snart to måneder siden vi gikk inn i det nye året. I fotballklubben Brodd venter man fortsatt på at 200 000 kroner skal komme inn på konto. Pengene skal brukes i integreringsprosjektet «Idretten er fargeblind».

- Kommer ikke pengene i løpet av mai måned, må prosjektet avsluttes, sier prosjektleder Trond Bergevik i Brodd.

Mer side 4

Pizza

m/tomatsaus, biffkjøtt og bacon

Kun 79,-

Hamburger

100 gr. Meny med 0,5 l brus og pommes frites

Kun 68,-

Burger & Pizza Experten

Bestillingstlf:
51548991



Nytorget 13 (vis a vis det gamle politikammeret) Åpent: man-fre. 14-23 • Lørd. 12-24 • Sønd. 14-23

HAMBURGER • PIZZA • BIFFSNADDER • SNITZEL • KYLLING • KEBAB • LØVSTEK • PØLSER • BRUS • IS • AVISER • KIOSKVARER MM.

Visjonsarbeid

Det var i 1996 at Storhaug ble invitert av Stavanger kommune til å delta i et visjonsarbeid - Visjon Storhaug 2020. Nå, snart fire år senere, har prosessen båret flere frukter. Blant annet kunne den såkalte randsonegruppa i fjor høst presentere en fyldig rapport over hva som er dagens situasjon i den såkalte randsonen. Gruppa har også kommet med forslag til hva som bør gjøres i området. Hardt arbeid og massevis av timer har gått med til å utforme innholdet.

Men tar de sentrale politikere i kommunen (faktisk i den samme kommunen som inviterte til visjonsarbeidet) hensyn til gruppas rapport når det skal fattes vedtak i saker som er av avgjørende betydning for områder i den omtalte randsonen. Dessverre nei. Et eksempel er frikjøping av parkeringsplasser i forbindelse med omdisponeringen av tidligere Bergeland videregående skole. Stikk i strid med randsonegruppas anbefalinger og i et område som i dag er sterkt trafikkbelastet, går kommunen med på å øke belastningen ytterligere. Gruppas rapport er ikke engang nevnt i sakspapirene i den aktuelle saken.

Vet de sentrale politikere bedre enn beboere og bydelspolitikere på Storhaug? Lages rapporter som randsonegruppas kun for at folk på Storhaug skal ha noe å henge fingrene i? Ikke vet jeg, men en ting er jeg mer sikker på. Nemlig at de sentrale politikere må passe seg, så de ikke klarer det kunststykket å ta lufta ut av et fantastisk engasjement og den stå-på-viljen som råder på Storhaug i dag. Det hadde vært tragisk.

NESTE NUMMER
av
BYDELSAVISA
kommer ut
ONSDAG
12. APRIL 2000
Innleveringsfrist
annonserstoff:
fredag
31. mars 2000

For egen regning

Fremtiden

AV RAGNVALD MOTLAND

«Fremtiden er noe hver eneste oppnår i en hastighet av 60 minutter i timen hva han enn gjør og hvem han enn er». Jeg vet ikke hvem Clive Staples Lewis er, men det er han som på denne måten har fordypet seg i fremtiden. Men det fikk jeg oppklart ved å slå opp i leksikon: Engelsk litteraturhistoriker og forfatter (1898-1963). Og da så. Ingen vet hva fremtiden vil bringe. Bare det at fremtiden kommer fortere enn du aner.

Vi Storhaugbeboere har en fortid. En historie om bydelen vår som i de seinere år har inspirert forfattere som museumsdirektør Arne Bang-Andersen og ikke minst lektor Sevald Simonsen. Storhaug var helt fram til 1848, da vi fikk den første byutvidelsen og byutvidelsen i 1923 da Hetlandsmarka ble innlemmet i Stavanger, kalt Østre bydel. Hafrsfjord Forlag har i de to siste årene gitt ut bøker basert på bidrag fra Storhaugfamilier som har tatt vare på en billedskatt av stor verdi. Her var det folk som

så fremtid i denne vår bydel. Hetlandsmarka ble befolket av innflyttere fra Høgsfjord, som drev gardsbruk og gartneridrift langt inn i forrige århundre. Det er du som bor i vår bydel og har hatt din familie her som kan hjelpe til med å skrive Storhaug-historien. La de gamle familiealbum komme oss tilgode.

I dag heter vi Storhaug bydel. Og merkelig nok har vi en del øyer som også går inn som Storhaug bydel. Blant annet Vassøy. En perle noen få minutter med ferge fra kaien. Storhaug bydelsutvalg har månedlige møter. Et av møtene i året legges til Vassøy. Februar møtet var lagt til Vassøy. Og så sto vi da på kaien på Vassøy i surt vær og skuet over til Storhaug bydel. Og så undret man seg over hvorfor ikke Vassøy og de øvrige byøyene kunne få sitt eget bydelsutvalg.

Du vil nok undres når du hører at bydelsutvalget på Storhaug på sitt siste møte kun drøftet en eneste sak. Ellers bare orienteringssaker. Bydelsutvalget hadde klaget på



Ragnvald Motland representerer Pensjonistpartiet i Storhaug bydelsutvalg.

bebyggelsesplanen for Sandeidgata 21. Til denne klagen sier Fylkesmannen: «Da Storhaug bydelsutvalg høyst sannsynlig må regnes som et kommunalt politisk organ, har ikke bydelsutvalget klagerett. Klagen må derfor avvises. Beboerforeningene på Storhaug gjør en god jobb. Samarbeidsutvalget for beboerforeningene gjør en god jobb. Men så var det fremtiden. Hva vil den bringe. Vil bydelsutvalg og beboerforeninger

overleve. Kan vi se for oss fremtid med Storhaug Miljø som erstatning for bydelsutvalg, beboerforeninger? En interessant tanke.

I kommuneplanen for idrett og friluftsliv 1999-2010 blir det fast at Storhaug bydel har et mål med idretts- og friluftsanlegg. Utbyggingen av en svømmehall ved Midjord er prioritert med avsetning i år 2000 med 12,5 millioner kroner og tilsvarende beløp i år 2001. Og så ser man på det, til vi erfarer at Ta bydel blir prioritert med en idrettshall. Storhaug er i dag glemte og ingen vil love at Midjord kommer på tale igjen. Prosjekt Grønn bydel innbyr til åpent møte første mars i Bergeland bydelscenter. Ønsker du informasjon møt oss i Friområder og grøntareal i Storhaug er et av temaene.

La meg avslutte med et tankesløp. Første generasjon planter trær, andre generasjon sitter i skyggen, tredje generasjon hugger dem.

Du é goe du

Med Brodd på maten

Syv år gammel begynte Bjørn Sivertsen å spille fotball i fotballklubben Brodd. I dag er han 33 år og fortsatt i klubben. Nå som formann.

- Da vi vokste opp var det ikke så mye annen idrett enn fotball det gikk an å holde på med. Derfor var det helt naturlig at vi begynte i Brodd. Man kan vel nesten si at jeg har fått Brodd inn med morsmelka, sier Sivertsen og forteller om faren som også var aktiv spiller i Brodd. Både far og sønn er fortsatt sterkt knyttet til fotballklubben med tilholdssted på Midjord, for faren er i dag leder for Brodds eldre.

15 år gammel flyttet familien Sivertsen til Madla og Bjørn bor heller ikke i dag på Storhaug. Han har allikevel vært tro mot klubben der han spilte fotball på sine guttedager.

- Klubbfølelsen har alltid vært sterk og man kan vel si at Brodd er klubben i mitt hjerte, sier Sivertsen.

Han var aktiv spiller helt til rundt 20-årsalderen. Da sa kroppen stopp. Allikevel fortsatte han å engasjere seg i Midjord-klubben. I årenes løp har han vært både oppmann, lagleder, materialforvalter, nestformann og i rundt et år formann.

Viktig med fritidstilbud

- Hva er motivasjonen for det frivillige arbeidet du utfører i Brodd?

- Først og fremst er det gleden av å følge ung-

ene fra de begynner i klubben og oppover i aldersklassene. Du føler du gjør en innsats for samfunnet og for at ungene skal ha et godt fritidstilbud. Det er alt for mange som havner på skråplanet i dag, sier Sivertsen.

Han legger ikke skjul på at det er dager motivasjonen ikke er fullt så høy.

- Det er klart det er tider hvor du er drittlei. Noen ganger er det veldig mye å holde på med. Jeg tror allikevel ikke at jeg kommer til å slutte med dette arbeidet, for det å holde på med idrett blir en sentral del av deg. Uansett om du er spiller eller leder, sier Sivertsen.

Savner flere foreldre

Brodd har slitt en del de siste årene med at for få foreldre engasjerer seg i klubben. Dette gjelder spesielt for de eldre lagene.

- Det er veldig synd, for jeg tror det er viktig at foreldrene viser interesse for det barna gjør på fritida. Det er klart vi trenger en støttende hånd fra de foresatte en gang i blant, men vi har ikke tenkt å lesse dem ned i arbeid. Jeg vil oppfordre flere til å komme å se på det unike miljøet og den gleden som er her inne på Midjord. Da tror jeg også de kan bli inspirert til å bli en del av det, sier Sivertsen.

Han tror noen foreldre rett og slett bruker fot-



Brodd-formann Bjørn Sivertsen har vært aktiv i Midjord-klubben siden han var syv år gammel.

ballklubben som billig barneparkering.

- Kontingenten er på 450 kroner i året og oss er barna to til tre timer i uka. Det er flere foreldre jeg bare har sett ansiktet på i parken når de kjører barna på trening, sier Sivertsen.

- Du føler ikke at du legger ned et stort frivillig arbeid som andre voksne utnytter?

- Når du tar på deg et slikt verv vet du premisene. Da kan man ikke tenke på de foreldrene som sitter hjemme og høster frukten av min innsats. Jeg tenker positivt og støtter ves i jobben, sier Sivertsen.

Utgiver: Storhaug bydelsutvalg
Adr.: Postboks 1608, Kjelvene
4093 Stavanger

Avisstyre: Sten Dueland (leder),
Torggrim Olsen og Niels Skramstad

Redaktør: Ole G. Ueland
Tlf.: 51 58 50 83
E-mail: ogueland@online.no

Annonsealg: Vidar Aanensen
Tlf.: 51 56 00 42
E-mail: vaan@frisurf.no

Distribusjon: Nylund skolekorps,
Tlf.: 51 56 31 26 el. 51 56 33 42
Opplag: 7.200

Sats: Bygdebladet as
Trykk: Dalane Tidende



Disse seks skal stå for den daglige driften av den nye kafeen. Foran (f.v.) Trine Bakken, Helene Steffensen, Marie Bækholt Bjørnsson og Elisa Dalto. Bak (f.v.) Øystein Sørgerd og Christer B. Haugvaldstad.

Nylund fritidsklubb legges død

Erstattes av ungdomskafeen The M@ze

- Fritidsklubben er kjedelig, var den klare beskjeden fra bydelens ungdommer i fjor høst. Derfor er Nylund Fritidsklubb nå en saga blott og erstattet av ungdomskafeen The M@ze. Spennende matretter, tilgang til internett og stor grad av brukermedvirkning skal lokke ungdommene tilbake til den tidligere vaktmesterboligen på Nylund skole.

- Vi tror at økt medvirkning fører til at ungdommene får et spesielt forhold til kafeen og at dette ikke bare blir et sted de bruker, men snarere et sted der de tar aktiv del i sin egen fritid og sitt eget nærmiljø, sier fritidsklubblleder Hege Sundby og håper at ungdommer som har lyst til å starte opp med spennende aktiviteter, men mangler lokaler, tar kontakt.

Tirsdag i forrige uke fikk seks ungdommer beskjed om at de er plukket ut blant flere søkere til å stå for den daglige driften av kafeen. Med veiledning fra en voksen person skal ungdommene ha fullt ansvar for utvelgelse av hva som står på menyen, priser på matretter, matlaging og regnskap.

- Halvparten av overskuddet fra kafedriften går til å lønne ungdommene. I tillegg til å motivere

håper vi også det kan være med på å rekruttere nye ungdommer til kafedriften, sier Stig Molde.

Kafeen skal holde åpent mandag, tirsdag og onsdag fra klokka 14 til 20. I tillegg blir det diskotek og andre spennende aktiviteter på fredager og lørdager.

Ungdommene bestemmer

Ungdommene har også vært sentrale i oppussingen av de tidligere fritidsklubblokale. I løpet av 14 dager og ved hardt dugnadsarbeid sammen med ansatte fra Fritid Storhaug bydel, har lokalene blitt forvandlet til kafe. Lokalene har fått splitter ny serveringsdisk, en del nye møbler og veggene nye strøk med fargerik maling. Alt bestemt og valgt ut av ungdommene selv.

Kafeen skal også inneholde mye



Slik ser logoen til den nye ungdomskafeen ut. Logoen er laget av Marie Bækholt Bjørnsson, som mottok et «ringkontant»-kort på 500 kroner som premie for sitt vinnerforslag. Marie opplyser at navnet «The M@ze» er engelsk og betyr labrynt.

mer enn mat. På sikt skal The M@ze utstyres med datamaskiner som har tilgang til internett, kabel-tv som viser sport og musikkvideoer, samt eget «gamerom» med fotballspill, airhockey og videospill. Ellers leies kafeen gratis ut til klassefester og andre begivenheter. Lokalene er også tenkt benyttet til dansegrupper, drama-grupper og som øvingslokale for band.

Aktiv markedsføring

- Håpet er at The M@ze blir et knutepunkt i ungdomsarbeidet vi

driver i bydelen. Målet er å knytte Urban Games og Småjobbsentralen til kafeen. At ungdommene kommer hit for å skaffe seg informasjon om Urban Games eller høre om det er ledige jobber i Småjobbsentralen. Målet er at kafeen blir et naturlig sted for ungdom å stikke innom, sier Sundby.

Etter nyttår har ansatte i Fritid Storhaug bydel drevet aktiv markedsføring av det nye fritidstilbudet. På St. Svithun ungdomsskole har plakater blitt hengt opp og fritidsarbeiderne har informert om tilbudet under et elevrådsmøte ved

skolen. Slik har nyheten om ungdomskafeen bredt seg fra elevrådsrepresentantene til elevene på skolen.

Stor interesse

- Det er viktig at vi holder nær kontakt med målgruppa vår. At vi kommer i kontakt med ungdommene og lytter på deres ønsker. I framtida vil vi være mye mer aktive på skolene, forteller Molde.

Fritid Storhaug bydel kan vel nesten sies å være en trendsetter i Stavanger kommune når det gjelder ungdomsarbeid. I fjor sommer kom Urban Games som umiddelbart ble en suksess. Nå er den tradisjonelle og tydeligvis kjedelige fritidsklubben byttet ut med ungdomskafe der brukermedvirkning står sentralt.

- Kafeen har ført til en helt ny giv. Det er inspirerende for oss i Fritid å se at ungdommer som ikke tidligere var på klubben, nå oppsøker lokalene på Nylund. Tydeligvis er interessen stor for det nye tilbudet. Det taler godt for framtida, sier Sundby.



Det er Arkitektbutikken AS, som på oppdrag fra Stavanger kommune, utarbeider ny reguleringsplan for Vassøy. Her representert ved sivilarkitekt Per Christian Omvik.

Vassøy reguleres

Kommunens planer om mellom 250 og 300 nye boliger på Vassøy har ført til at det nå arbeides med en ny reguleringsplan for øya. Ved Arkitektbutikken AS, som er hyret inn til arbeidet, oppfordrer man nå folk til å komme med innspill til den nye reguleringsplanen.

- Vi har nettopp startet arbeidet med selve reguleringsplanen og det er i denne fasen det er viktig med innspill, sier sivilarkitekt Per Christian Omvik ved Arkitektbutikken AS.

Det virker som Vassøy-beboerne har fått stor interesse for den nye reguleringsplanen. Tirsdag åttende februar inviterte Stavanger kommune og Arkitektbutikken til folkemøte på Vassøy skole og nær 60 øyboere hadde møtt fram for å få informasjon og stille spørsmål. Årsaken til folkemøtet var først og fremst en presentasjon av stedsanalysen som er foretatt i forbindelse med det forestående reguleringsarbeidet. Analysen på rundt 20 sider tar for seg historikk, natur og bebyggelse på Vassøy. Dessuten avsluttes analysen med en konklusjon med anbefalinger om hva reguleringsplanen skal inneholde. I disse dager behandles Arkitektbutikkens anbefalinger politisk i Kommunalavdeling for byutvikling.

- Stedsanalysen er vår subjektive vurdering. Formålet er å få en oversikt over kvalitetene på øya. Analysen er viktig når man skal forsøke å ta hensyn til ulike behov i reguleringsarbeidet. For eksempel er fellesinteresser som grøntareal og strandlinje et behov som ofte kolliderer med utbyggingsbehov, sier Omvik. Kommunedelplanen legger opp til at Vassøy i framtida bygges ut med mellom 250 til 300 boliger. I dag er en tredjedel av øya bygget ut. Kommunens planer medfører at nok en tredjedel blir benyttet til boligformål.

- Våre anbefalinger er først og fremst at det i framtida bygges tettere på Vassøy. På den måten sparer vi en stor del av de flotte grøntområdene på øya. Vi ser for oss en blandet boligtype, som for eksempel eneboliger i rekke, sier Omvik. Han opplyser at første utkast av reguleringsplanen er planlagt å være ferdig i slutten av mars. Denne blir så lagt ut på høring før forsommeren.

Pengemangel truer integreringsprosjektet



Prosjektleder Trond Bergevik i Brodd FK frykter at pengestøtten uteblir og at integreringsprosjektet må avsluttes.

I to år har Brodd FK arbeidet med integrering av innvandrere under parolen «Idretten er fargeblind». Stavanger kommune har bidratt med 200 000 kroner årlig til driften av prosjektet. Nå ser det ut til at pengestøtten for år 2000 uteblir, noe som medfører at prosjektet må avsluttes i mai.

- Hele prosjektet er bortkastet hvis kommunen legger det ned nå. Vi har jo bare såvidt begynt, sier prosjektleder Trond Bergevik oppgitt. Det var på forsommeren 1998 at Brodd fikk forespørsel fra kommunen om å være med i integreringsprosjektet. Bakgrunnen var rådmannens forslag om å styrke det forebyggende arbeidet for innvandrerungdom i Stavanger. En million kroner ble avsatt til formålet på 1998-budsjettet. Av disse ble Brodd tildelt 200 000 kroner både i fjor og forfjor.

- Vi var ikke sene om å svare ja på kommunens forespørsel, for vi har mange innvandrere i klubben, sier Bergevik.

Læringsperiode

De to årene prosjektet har vart, har fotballklubben særlig benyttet til å lære av liknende tiltak andre steder i landet. Det er knyttet kontakt med Drafn i Drammen, Vålerenga og Holmlia i Oslo, samt Vard-Haugesund. I 1998 deltok Brodds guttelag på fotballturnering i Drammen og i fjor var det jentelagets tur til å delta. Ny kafe som er åpen tirsdager og torsdager er også et resultat av prosjektet. Rundt 100 000 kroner er investert i utstyr til kafeen. Høsten 1998 ble en brosjyre om prosjektet delt ut til alle husstan-

der i bydelen. Brosjyren inneholdt informasjon om fotballklubben på hele fem språk; Norsk, engelsk, urdu, serbokroatisk og tyrkisk. Slik forsøkte man å nå flere på Storhaug med informasjon om hva Brodd kan tilby.

Fargerik fotballturnering

I mai i fjor arrangerte Brodd fotballturnering. 170 av Storhaugs barneskoleelever deltok og elevene skulle selv sette sammen og finne navn på lagene. Turneringens mål var ikke å kåre vinnere på banen, men det vanket premier til laget med det mest originale navnet, samt det mest «fargerike» laget. Brodd har også arbeidet aktivt for å få flere innvandrere inn som trenere.

- Disse to årene har først og fremst vært to læreår, men vi føler at vi har kommet langt på vei. Så langt har vi bare fått ros for arbeidet vårt, sier Bergevik.

Kortsiktig tenkning

Kommunens evaluering av tiltakene for innvandrerungdom i 1998, var da også full av lovord om arbeidet til Midjord-klubben. Arbeidet til Brodd var faktisk det av tiltakene som fikk mest skryt. - Vi skjønner lite eller ingenting når kommunen i det ene øyeblikket roser oss og i det neste gir oss

signaler om at pengestøtten uteblir. Jeg håper for all del at prosjektet ikke må avsluttes. I tilfellet synes jeg kommunen bør ver med et altfor kort tidsspann, sier Bergevik.

Mye arbeid

Uansett pengestøtte eller ikke, er fjorårets suksess, fotballturneringen for barneskolene i bydelen rangert i mai. Men har kommunen bevilget de 200 000 kronene innen denne datid, er prosjektet dødt etter at pengestøtten er avsluttet. - Vi har ingen mulighet til å gjennomføre integreringsprosjektet uten midler, sier Bergevik. Seim har mottatt lønn på 50 000 kroner netto i året og arbeidet er gjennomsnittlig i utskjedd prosjektet.

Kommunen mangler penger

- Vi forsøker så godt vi kan finne en løsning. Problemet er at det ikke er satt av penger til prosjektet i årets budsjettplan- og økonomikonferansen, sier Mette Seim i kommunalavdelingen for Kultur, idrett og ungdom (KIK).

Hun forteller at en løsning er å få til en ekstern finansiering av prosjektet.

- Brodds integreringsprosjekt er veldig bra og klubben har et unikt arbeid innen integrering. Jeg håper vi finner en løsning, men tror det kan bli vanskelig for det er vanskelige økonomiske tider i kommunen, sier Seim.



Frykter utsettelse av Midjordhallen

Bydelsutvalgsleder Torgrim Olsen (Ap) frykter at kommunens vedtak om å bygge en tredje idrettshall på Tasta får konsekvenser for Midjordhallen. - Jeg stiller spørsmålsteget at nye prosjekter blir satt foran Midjordhallen, som i lengre tid har stått øverst på kommunens prioriteringsliste, sier Olsen.

Det var under budsjettbehandlingen for jul man vedtok å bygge nok en idrettshall på Tasta. Bakgrunnen er at det skal bygges ny ungdomsskole på Tastarustå, og istedenfor å bygge gymsal i forbindelse med denne, bygges heller ny idrettshall.

- Vi anså det som dårlig økonomi å bygge gymsal framfor idrettshall. Liknende prosjekter er forsøkt også ved bygging av nye skoler i andre bydeler, men da er det plassmangel som har satt en stopper, sier leder John Petter Hernes (H) i Kommunalstyret for kultur, idrett og kirke (KIK).

Redd for utsettelse

Bydelsutvalgsleder Torgrim Olsen er redd for at det ikke skal så stor inntektsvikt til i Stavanger kommune før byggingen av Midjordhallen blir utsatt og forsinket.

- Det føles litt rart når man har jobbet for å få svømme- og idrettshall på Storhaug i 14 år at Tasta får sin tredje hall over natta. Mens vi må kjempe for å få vår første hall på Storhaug, kan det virke som kommunen i idrettssammenheng prioriterer Tasta høyt over vår bydel, sier Olsen.

Han føler seg også lurt av kommunen som vedtok at det skulle nedsettes en egen arbeidsgruppe, som skulle utarbeide brukerønsker for Midjordhallen. Denne gruppa var sammensatt av representanter fra administrasjonen i KIK, idrettsrådet, bydelsutvalget, bebo-

erforeningene, samt idrettssjef Tor Høie. Utgangspunktet for arbeidsgruppa var at det skulle bygges svømme- og idrettshall på Midjord.

Fra ord til handling

- Til budsjettet for 1999 innstilte rådmannen at det bare skulle bygges idrettshall på Midjord. Selv hadde vi hele tiden arbeidet under forutsetningene for at hallen også skulle inneholde svømmehall. Vi har ikke gitt opp kampen om svømmehall, men jeg er redd det har blitt en vane at sentrale politikere i kommunen skuffer oss. Man skulle tro de sentrale politikere så på seg selv som mye mer kunnskapsrike og intelligente enn lokale politikere. Dette er det etter hvert kun de selv som tror på. Et godt Storhaug-ordtak er å gå fra ord til handling. Nå etterlyser vi dette også andre steder i kommunen, sier Olsen.

Svømmehall uaktuelt

I KIK hevder man at dagens svømmehall-kapasitet er tilfreds-



Bydelsutvalgsleder Torgrim Olsen (Ap) frykter at inntektsvikt i Stavanger kommune kan føre til at byggingen av Midjordhallen blir utsatt og forsinket, nå når Tasta får sin tredje idrettshall.

stillende.

- Foreløpig er bygging av svømmehall på Midjord ute av bildet. Utredninger viser at de svømmehallene vi har i dag er for dårlig utnyttet. I framtida må vi bli flinkere til å nytte denne kapasiteten fullt ut, sier Hernes.

- Det blir Midjordhall

Den nye idrettshallen på Tasta får ingen konsekvenser for Midjordhallen. Det hevder rådmann Ole Hetland.

- Midjordhallen står fortsatt øverst på prioriteringslisten over idrettshaller som skal bygges i Stavanger kommune. Innbyggerne på Storhaug kan slappe av og la være å

engste seg, sier Hetland.

På kommunens budsjett er det satt av 12,5 millioner kroner til Midjordhall i 2000. Samme beløp er også satt av for 2001. Går alt etter planen starter byggingen av hallen til neste år og arbeidet er forventet ferdig i 2002.



Nye æresmedlemmer

Under fotballklubben Brødds årlige lederfest lørdag 23. oktober i fjor høst, ble Svein Gunnar Thommassen (t.v.) og

Bjarne Helliesen utnevnt til æresmedlemmer i Midjordklubben etter lang og tro tjeneste i klubben.

Mexico-Lexico på Midjord

Onsdag første mars klokka 18 inviterer Storhaug bydelskor til korkonsert på Midjord bydelshus. Konsertens program tar utgangspunkt i boka Mexico-Lexico som kom ut i 1987 og ble premiert som årets fineste barnebok samme år. Boka består av sanger, dikt og eventyr av Åse Marie Nesse, og skildrer livet i et land i Latin-Amerika. Karl Fjogstad har tonesatt en del av diktene og Mexico-Lexico har blitt framført i NRK-radio i programposten «For store og små», i Kjellerteateret ved Rogaland teater, på turne ved Rikskonsertene sine skolekonserter i Rogaland, og i turneprogrammet til Sandnes musikkskoles

jentekor og Bryne skolekor/Jæren ungdomskor.

Denne gangen er det altså Storhaug bydelskor som framfører stykket på Midjord bydelshus. Koret har i dag 21 medlemmer og ble opprettet høsten 1992. Koristene kommer alle fra bydelen og er til daglig elever ved skolene Nylund, Storhaug og St. Svithun. Korets dirigent er Kirsten Marie Bjerga, som også bor i bydelen. Hun har dirigert koret siden oppstarten i 1992. Kirsten er ansatt i grunnskolen og musikkskolen, er utdannet sangpedagog og har dirigert ulike kor i 29 år. Storhaug bydelskor er underlagt musikkskolen i bydelen.

Årets ryddeaksjon

Vi minner om, og ser fram til samarbeid om vårens «herligste eventyr» på Storhaug. Ryddeaksjonen 2000 er lagt til uke 18, nærmere bestemt fra tirsdag andre mai til lørdag sjette mai.

Planlegging av årets ryddeaksjon er startet i den tverrfaglige styringsgruppa og vi vil gjøre oppmerksom på at aksjonen er lagt til første uka i mai.

I neste utgave av Bydelsavisa kommer fullstendig oversikt over hvem rydder hvor og an-

nen nyttig «rydde-informasjon».

Spørsmål knyttet til ryddeaksjonen kan rettes til Frivillighetssentralen på telefon 51 56 15 85.

Med vårlig hilsen
Styringsgruppa for R-2000
v/ryddekoordinator
Grete Storm Dahl



Salgskonsulent Elisabeth Helliesen fra venstre og salg og markedsjef Tor M. Simonsen i Stavanger Boligbyggelag, tror omsorgsboligene i Ramsvik vil bli et positivt innslag i bydelen.

Fra sanatorium til eldreboliger

Det er uvisst når de første beboerne slo seg ned i Ramsvik og områdene rundt. Funn fra steinalderen er gjort flere steder på Storhaug. I Ramsvik var det tidligere en gravhaug like ved sjøen. Selve navnet har en ikke noen helt sikker forklaring på. Det kan være at navnet kommer av planten rams også kalt skogsløk som muligens har vokst i Ramsvik tidligere. Det som karakteriserer stedet er den lune vika og den frodige naturen som omgis av knauser og berg.

Den første registrerte beboer i Ramsvik var husmann Ole Eliassen. Han hadde festebrev på eiendommen fra Hetland Prestegård rundt 1750. Etter ham fulgte flere andre husmenn i Ramsvik.

Rundt 1850 kjøpte skipsreder

Knud Helliesen eiendommen av Hetland Prestegård og fikk skjøtet eiendommen over til seg. I handelen inngikk Ramsvikhagen, Revedalen og Bakken. Skipsreder Helliesen bodde sentralt like ved torget i sentrum av Stavanger. I Ramsvik fikk han bygget seg landsted, eller lystgård som det het.

I 1885 solgte han imidlertid eiendommen til Johan Rasmussen, som etter en kort periode solgte eiendommen videre til Halvør Eliassen Bergsagel. Han stykket eiendommen opp i tre parseller og solgte Ramsvikhaugen til skipsreder Sigvald Bergesen. Familien eier fortsatt denne delen av Ramsvik. Bakken ble solgt til grosserer Ingvald Haaland, mens den resterende tredjedel inklusive skipsreder

Helliesens lystgård, ble solgt til konsul Cornelius Middelthon i 1889.

I 1922 brant hovedbygningen og i 1924 ble nåværende bygning reist og innredet til sanatorium.

Det var Sanitetsforeningen som sto for dette. Etter at behovet for sanatorium forsvant ved at tuberkulosen var bekjempet, har Ramsvik blitt brukt til flere ulike formål etter tur, herunder også som skolehjem.

De siste årene har bygningen mer eller mindre stått tom, men nå skal det snart bli eldreboliger i den gamle og ærverdige bygningen. I tillegg skal det bygges en helt ny fløy slik at det totalt blir plass til 33 leiligheter med tilhørende fellesrom.

Klart for omsorgsboliger

I løpet av sommeren starter byggingen av 33 omsorgsboliger i Ramsvik. Boligene, som om kort tid lyses ut, er forventet å stå innflyttingsklare mot slutten av 2011.

- Stavanger kommune har et sterkt behov for flere omsorgsboliger. Jeg tror Ramsvik er et ypperlig sted til å huse boliger av denne typen, sier salg- og markedsjef Tor M. Simonsen i Stavanger Boligbyggelag.

Opprinnelig inneholdt boligbyggelagets tegninger 40 boliger, men på anmodning fra kommunen ble syv av disse fjernet samtidig som bygningsmassen ble trukket noe tilbake i terrenget og det planlagte nybygget ble skrellet av med en etasje. Størrelsen på leilighetene varierer. Størsteparten av leilighetene kommer til å være mellom 60 til 80 kvadratmeter store. Disse blir henholdsvis to- og treroms leiligheter. Alle leilighetene har såkalt livsløpsstandard. For eksempel blir det heis i alle bygninger og leilighetene blir tilrettelagt med brede dører og lave terskler. I kjelleren under midtbygget blir det bilgarasje og alle leilighetene blir utstyrt med kabel-tv.

Dyrt prosjekt

- Vi holder for tiden på med å hente inn anbud i forbindelse med byggingen av boligene. Dette er et forholdsvis dyrt prosjekt, der det brukes mye penger på å bygge om og restaurere den gamle sanatoriebygningen. Allikevel håper vi på så lav utsalgspris som mulig, sier Simonsen.

Alle boligene får husbankfinansiering. Husbanken har også gitt 175.000 kroner i direkte støtte til hver bolig, slik at boligene ikke skal bli for dyre. Boligene blir organisert som borettslag og beboerne eier hver sin andel gjennom borettslaget.

Selv om boligene ikke er lyst ut for salg ennå, har de første kjøperne alt meldt sin interesse. Det er først i løpet av mars måned at boligene annonseres for salg i boligbyggelagets medlemsblad «Boinform». Da må folk som mener de er kvalifisert til å få omsorgsbolig, sende søknadsskjema, slik at de blir prioritert når salget starter aktivt i mai og kjøpekontrakter skal inngås.

Betydelig opprustning

I boligbyggelaget mener omsorgsboligene vil bidra til en betydelig opprustning av området. Noe de tror vil nytte hele bydelen til nytte.

- Bakgrunnen for prosjektet er kommunen inngikk en avtale med oss om hva utnyttelsen av bygningen skulle brukes til. Vi tror mose, gress og vann i verdige bygningen, som tikvaren er pekt ut som en del av prosjektet. Jeg tror omsorgsboligene vil bli organisert i borettslag som en dynamo, som bidrar til å holde bygningen erlig vedlike. Sanatoriet er en arkitektonisk perle og tror den vil fremstå som Stavangers ti fineste bygninger etter opprustningen. De gamle omsorgsboligene vil gi pensjonistene og deres eldre kan fortsette å bo i Storhaug, sier Simonsen. Boligbyggelaget er i dialog med SOT om en fast rute mellom Storhaug og Ramsvik.

Bestyrerboligen rives

Når byggearbeidene i sommeren skal sanatoriet gjennomgå en totalrenoering. Kun fasaden blir beholdt i sitt opprinnelige utseende. Tak, murpuss, ettermontasje av infrastruktur som det er anlegget, vegger og innredning blir byttet ut.

Også i forhold til grunnarbeid i Ramsvik vil det skje mye arbeid. Den tidligere bestyrerboligen ligger på haugen bak sanatoriet og rives i løpet av sommeren. Slik situasjonen er i dag, er det mange som vurderer å gå over bestyrerboligen til Ramsvik. Når huset fjernes, vil området i de eksisterende leilighetene og det blir lettere å nå toppen der det er praktisk til Ryfylkets fjell og til Simonsen.

Møte om friområder og grøntareal

Hva trenger vi og hva vil vi ha når det gjelder friområder og grøntarealer i framtida, spør Todd Slaughter. Det er tema når han første mars inviterer til åpent møte på Bergeland bydels-senter.

Todd Slaughter er leder for en arbeidsgruppe som konsentrerer seg om friområdene og grøntarealene på Storhaug. Gruppen er en videreutvikling av «Visjon Storhaug 2020» og består av representanter fra ulike kommunalavdelinger, rådmannen, beboerforeninger, Urban Sjøfront Storhaug, Storhaug bydelsutvalg, kolonihagen, Samarbeidsutvalget for beboerforeningene i bydelen (SBS) og ulike lag og organisasjoner. Svende desember i fjor holdt arbeidsgruppen sitt første møte. Etter det har gruppa brukt tiden til å få kunnskap om dagens situasjon i bydelen. Man har hentet inn informasjon om folkekemngde, tilgjengelige kommunale friområder i bydelen, anlegg for uorganisert og organisert idrett, lekeplasser, anlegg for bærliv, gatetun, miljøgater og adkomst til sjøen.

Av stor betydning

Friområdene og grøntarealene betyr svært mye for bydelen. Mens man i andre bydeler har stor hage, er dette mangelvare hos mange Storhaug-beboere. Vi må benytte oss av nevnte områder for å få frisk luft, sier Slaughter. Han deler opp viktigheten av friområder og grøntarealer i fire punkter. For det første mener Slaughter at når det ser og føles fint ut, øker også trivselen. For det andre peker han på at grønn beplantning virker som en buffer mot alt det stygge, som for eksempel bil. For det tredje mener han at nevnte områder er viktige når det gjelder rekreasjon og helse. Til sist hevder han at friområder og grøntareal er viktige møteplasser, der man blant annet får sjansen til å bli kjent med sine naboer.



Todd Slaughter, som er leder for en gruppe som arbeider med friområder og grøntareal på Storhaug, inviterer Storhaug-beboere til åpent møte i mars.

Tett befolket

- Det er ingen tvil om at Storhaug er den bydelen i Stavanger der folk bor tettest. Det betyr allikevel ikke at det ikke behøver å være en trivelig plass å bo. I for eksempel Paris er folketettheten dobbelt så stor og i Monaco er den hele fem ganger så stor som i vår bydel. På Storhaug må vi slutte med å telle antall kvadratmeter og heller se på hva vi kan benytte de eksisterende friområder og grøntareal til. Vi må fokusere på kvalitet framfor kvadratmeter, sier Slaughter. I arbeidsgruppen for friområder og grøntareal har han alt vært med på å sette opp en del mål for hvordan kvaliteten skal økes. Blant annet mener gruppa det er viktig med rehabilitering av eksisterende idrettsanlegg og lekeplasser. At det opparbeides flere gatetun og at dagens friområder må vedlikeholdes. Videre mener man at områder

som i dag er friområder ikke må omreguleres til annet formål og at samspilles mellom det offentlige og tredje sektor (beboerforeningene, skoler og frivillige lag og organisasjoner) må forbedres.

- Møt opp!

- Nå håper jeg på stort frammøte på Bergeland første mars. For det er nå at Storhaug-beboerne kan fortelle oss om sine ideer og ønsker. Vi håper at både unge og eldre møter opp, for jeg tror hver aldersgruppe selv vet best hva de vil ha, sier Slaughter. Etter åpent møte i mars, skal medlemmene arbeidsgruppen ha jevnlig møter utover våren. - Et av våre mål er å få i gang med bydelens skoler, sier Slaughter.

Vi gir råd og veiledning i utførelse av:
Industrianlegg, kontor, forretningsbygg skoler, fritidsbygg og boliger.
El. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

Aut elektroentreprenør Rune Runestad - Svein Aase

STAVANGER INSTALLASJON AS

LERVIKSVEIEN 22 - 4014 STAVANGER - TLF. 51 84 63 20



Myhre Rør A.s

AUT. RØRLEGGERFIRMA

Marieroparken 25, 4095 Stavanger, pb. 2077 Hillevåg, tlf. 51509050, fax. 51880674

SANITÆR VARME SPRINKLER KJØLING



ZONETERAPAUT • AKKUPUNKTØR

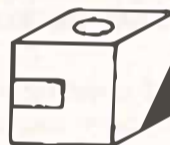


Aase Marie Bowitz

OFF.GODKJENT SYKEPLEIER

Tlf. 51 53 12 48,

Jelsagt. 62, 4012 Stavanger



Rogaland Jernvare A/S

Nedre Banegt. 51., Postboks 540, 4001 Stavanger

Stikk innom eller ring for bestilling
 tlf/fax. 51 52 58 55

Åpningstider

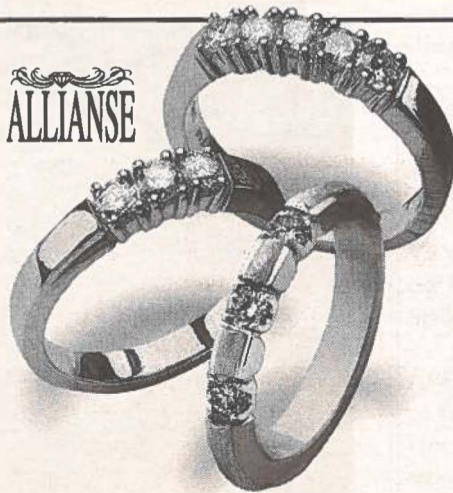
man. og fred.: 10-16 • ons.: STENGT
 tirs. og tors.: 10-19 • lør.: 10-14. Stengt annenhver lørdag

HjørnaSalongen
 frisør for hele familien

Karlsminnegt 91A • vis/a vis Prix



ALLIANSE



Vi tilbyr landets største utvalg av allianse ringe, ørepynt, armbånd og kjeder til meget konkurransedyktige priser.

Du finner alltid en anledning.

Mestergull
 KRISTOFFERSEN

ARKADEN, TLF. 51 89 43 34

Er det lenge siden du har sett oss?

CARL E BUCH AS
 opticus

Kirkegt. 3, 4006 Stavanger
 Tlf: 51 52 04 25

Siste nytt i fatninger og brilleglass. Synsprøve.



Bakgrunn

Stavanger kommune og Næringsforeningen Stavanger Øst har de siste 2-3 år hatt et nært samarbeid om utvikling av området fra Badedammen til Breivig. Bakgrunnen for samarbeidet er den manglende byfornyning i området de siste 10-25 år. Samtidig har arealknapphet i kommunen og ny tilknytning til hovedvegnettet gjennom ny Storhaugtunnel gitt endrede rammebetingelser for utvikling av området. Første fase i samarbeidet var utarbeiding av en strategisk plan for utvikling av bydelen. «Strategisk Næringsplan Storhaug Næringsområde» ble behandlet av Stavanger bystyre våren -98. Etter behandlingen av strategiplanen er arbeidet ført videre av samarbeidsgruppen bl.a. gjennom deltidsengasjement av prosjektmedarbeider fra september -98. Som resultat av videre arbeid, bl.a. gjennom ytterligere mobilisering av grunneiere i området, forelå sommeren -99 «Urban Sjøfront Storhaug-visjon for sentrumsnær byomforming». Arbeidet ble finansiert av grunneierne i området. Som et direkte tilsvarende til grunneierengasjementet vedtok Stavanger formannskap i oktober -99 å videreføre byutviklingsprosjektet ved å legge visjonen til grunn for videre utvikling av området. Formannskapet gav videre tilslutning til bevilgning av lønnsmidler til prosjektleder, samt sammensetning av styringsgruppe og arbeidsoppgaver for denne. Prosjektet er gitt navnet URBAN SJØFRONT.

Målsetning

Målsetningen med prosjektet er å gi rammer og kvaliteter som stimulerer til byutvikling av en urban bydel med høy utnyttelse som et kombinert bolig- og næringsområde. Gjennom prosjektet skal det legges til rette for:

- variert næringsvirksomhet
- variert botilbud
- handels-, tjeneste- og servicetilbud
- god tilgjengelighet for kollektivtrafikk og gang- og sykkeltrafikk
- nye, varierte og gode uterom inkl. økning av andel grøntareal
- bedret tilgjengelighet til sjø bl.a. via gjennomgående sjøpromenade
- bærekraftig energi- og ressursanvendelse
- nyskapende arkitektur og design

Gjennom flatereguleringsplaner skal hovedelementene i visjonen:

- bearbejdes og konkretiseres
- nedfelles som juridiske føringer for videre utvikling av området.

Prosjektkontor

Det er etablert prosjektkontor i bydelen:

Urban Sjøfront
 Støperigata 39, 4014 Stavanger
 Tlf. 51 89 96 60 • Mobil 922 07 555
 Fax 51 89 96 70
 E-mail: urban.sjofront@c2i.net

Fra visjon.....



Urban

Fra visjon til planer

I høst lanserte grunneiere og Stavanger kommune «Urban Sjøfront Storhaug visjon for sentrumsnær byomforming». Visjonen omhandler området fra Badedammen til Breivig. Responsen har vært stor og i all hovedsak positiv. Det er mye som kan bli bedre i dette område både for grunneierne og for beboere her og i Storhaug forøvrig.

Dette er imidlertid kun en visjon og må ikke leses som en konkret plan. Nå er arbeidet igang med å konkretisere visjonen gjennom reguleringsplaner. Første delplan startet opp i november. Realiseringen av prosjekter i området vil strekke seg over lang tid - kanskje 20 år.

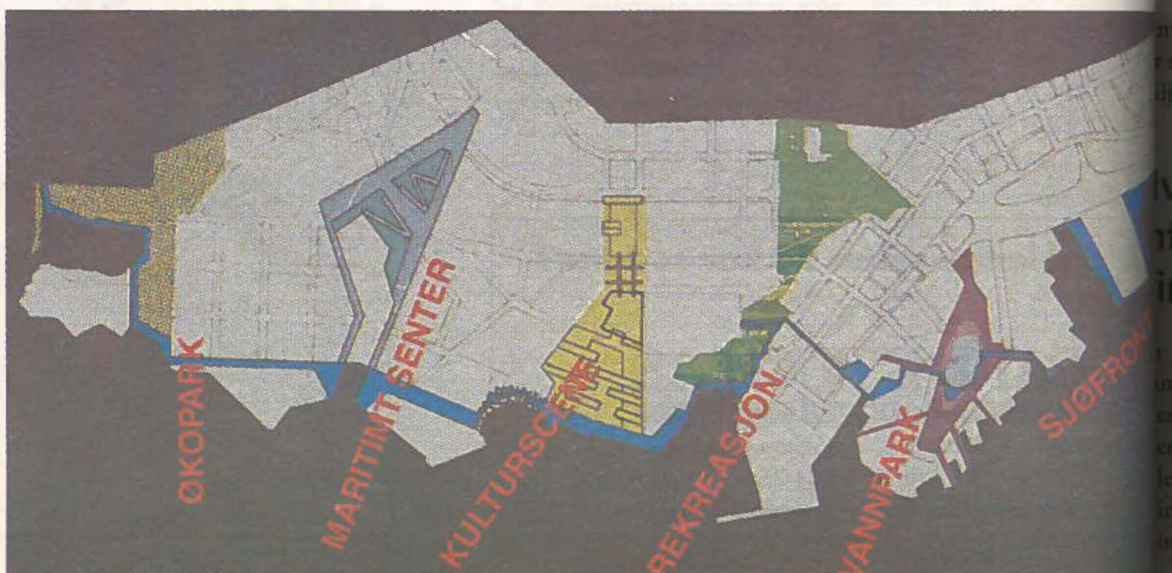
Engasjementet blant enkelte grunneiere er imidlertid stort og de første prosjektene har kommet langt i planleggingen. For å sikre felleskvaliteter i området er det derfor lagt en svært stram fremdrift for reguleringsplanarbeidene.

Forslag til den første delreguleringen skal være behandlet i kommunen før påske. Deretter skal behandlingen både administrativt og politisk. Målet er at planen godkjent høsten 2000. Arbeidet med neste delregulering vil starte opp når den første planen sendes til behandling.

Store utfordringer

Den sentrale beliggenhet, både i forhold til sentrum og sjøen, gjør området svært attraktivt. En sammenhengende eierstruktur og behov for overordnede tiltak gir store utfordringer både i planlegging, samordning og gjennomføring.

En forutsetning for å få en fornying i området er gode rammer for utvikling og realisering av prosjekter.





Organisering

Prosjektet ledes av en styringsgruppe sammensatt av representanter fra Stavanger kommune og grunneiere i området.

- Torger Carlsen, NSØ, leder av styringsgruppen
- Lise M. Storås, Stavanger kommune, Byplanavd.
- Per Grimnes, Stavanger kommune, Oversiktsplanavd.
- Ove Rødstøl, Stavanger kommune, Utbyggingsavd.
- Torgrim Olsen, Storhaug bydelsutvalg
- Torleiv Brimsø, Idun Eiendom as, grunneier-representant for nordre del
- Hilde Christiansen, Scana Industrier asa, grunneier-representant for midtre del
- Ove Nordbøe, Stavanger Næringssselskap as, grunneier-representant for søndre del

Styringsgruppen har det overordnede ansvaret for prosjektet, mens prosjektleder står for den daglige driften.

Sivilarkitekt Kristin Gustavsén er ansatt som prosjektleder i to år fra 01.01.00. I forbindelse med utarbeiding av reguleringsplaner velger grunneierne representanter til et Arbeidsutvalg som står for den daglige oppfølgingen mot konsulent.

Prosjektet er bygget opp av delprosjekter. Det er pr. i dag definert og igangsatt arbeid i 10 delprosjekter i tillegg til daglig drift av prosjektet.

- 01 Reguleringsplan 1785 Breivig, Lervig, Spilderhaugvigå
- 02 Regulering II/III Spilderhaug, Badedammen
- 03 Oppfølging private planer og prosjekter
- 04 Lokalsenter / offentlig virksomhet
- 05 Utforming av det offentlige rom
- 06 Historie
- 07 Miljø
- 08 Forvaltning, drift, vedlikehold
- 09 Markedsføring / informasjon
- 10 Informasjonsinnhenting

Drift

Prosjektet finansieres gjennom et samarbeid mellom Stavanger kommune og grunneierne, der Stavanger kommune betaler lønnsmidler til prosjektleder mens grunneierne betaler for drift av prosjektet. Grunneiere finansierer kollektivt utgifter knyttet til utarbeiding av reguleringsplan og står selvstendig for finansiering og utarbeiding av bebyggelsesplaner og prosjekter.

Planlegging og investeringer i fellesareal og fellestiltak skal finansieres gjennom utbyggingsavtaler, kommunale investeringer og tilskuddsordninger.

Vil du vite mer om prosjektet Urban Sjøfront og Reguleringsplan 1785 Breivig, Lervig, Spilderhaugvigå?

ÅPENT MØTE, onsdag 22. mars 2000, kl. 19.00
på Bergeland bydelscenter
Her vil det være rom for spørsmål og kommentarer før første reguleringsplan leveres inn til behandling. Prosjektkontoret er også tilgjengelig for spørsmål og kommentarer.

....til byforming

Sjøfront

Planlegging og variert sammensetning av funksjoner skal bidra til utvikling av et mangfoldig område.

Prosjektet pekes det på kvaliteter som er viktig å sikre i en byforming med høyere utnyttning og endring til et kombinert bolig- og næringsområde.

Planlegging er å sikre større sammenhengende uterom. Disse rekreasjonsarealer med ulik innhold og utforming skal åpne området mot sjøen og gir gode uterom for både beboere og arbeidstagere. En gjennomgående sjøpromenade skal gi offentlig tilgjengelighet til sjøen og binder sammen de ulike promenadene fra Badedammen til friområdene i området.

Planlegging er også viktig med god tilgjengelighet for kollektiv trafikk og gang-/sykkeltrafikk. Ny Storhaugtunnel vil gi området bedret tilgjengelighet. Trafikkprognoser tilsier dessuten at det også må gjøres tiltak for å gi god trafikkforhold i området og på det overordnede vegnett.

Planlegging av området åpner også muligheter for utbygging av alternativ varmforsyning og andre tiltak.

Hvordan kan du som beboer få informasjon og gi uttrykk for dine meninger?

Planleggende byomforming vil naturligvis bringe mange spørsmål og mulighet til å stille spørsmål og kommentarer. Prosjektet vil i tiden framover gi informasjon til bydelsavisen Storhaug bydelsavis til å gi informasjon til byboerne. I tillegg er det etablert et samarbeid med beboerforeningene gjennom SBS (Samarbeidsutvalget for beboerforeningene på Storhaug) om deltagelse i utforming av deler

av prosjektet. Beboerforeningene vil også bli benyttet som kanaler for å spre informasjon. I tillegg vil det bli gitt bred informasjon i åpne informasjonsmøter. Ett er allerede avholdt i begynnelsen av november, og et nytt åpent møte holdes 22. mars.

Sivilarkitekt
Kristin Gustavsén
er fra 01.01.00
ansatt som
prosjektleder i to
år for prosjektet
URBAN
SJØFRONT.



De to siste årene har hun vært engasjert i en 50 prosent stilling som prosjektmedarbeider for Samarbeidsutvalget for beboerforeningene på Storhaug (SBS). Siden september -98 har hun også hatt deltidsengasjement for samarbeidsgruppen som ledet arbeidet med «Urban Sjøfront Storhaug - visjon for sentrumsnær byomforming».

«Urban Sjøfront Storhaug - visjon for sentrumsnær byomforming» er utarbeidet av Helen & Hard og Asplan Viak Stavanger as. Illustrasjoner: Helen & Hard as

GRAV MONUMENTER

Stor utstilling.
 Katalog for hjemlån.
 Navnetilføyer.
 Restaurering.
 Torsdag til 18
 Tlf:
 51 89 33 56

Th. Vaaland Granitt As
 Kirkebakken 36 (v/ Hetlandskirken)
 4012 Stavanger

HVIDING AS
 BEGRAVELSESBYRÅ

51 88 33 66

Til tjeneste
 hele døgnet

STORHAUG APOTEK

ÅPNINGSTIDER:
 Torsdag 08.30 - 18.00
 Lørdag 08.30 - 13.00

Snadderslakteren!

Røkte knoker pr kg **29⁹⁰**
 Pølser pr kg **29⁹⁰**
 Ekte wiener-pølser pr kg **59⁹⁰**
 Lapskaus pr kg **45⁰⁰**
 Svinekoteletter pr kg **49⁹⁰**
 Surret svinestek pr kg **69⁹⁰**
 Hel svinekam pr kg **95⁰⁰**
 Oksemørbrad pr kg **129⁹⁰**
 Oksestek pr kg **69⁹⁰**

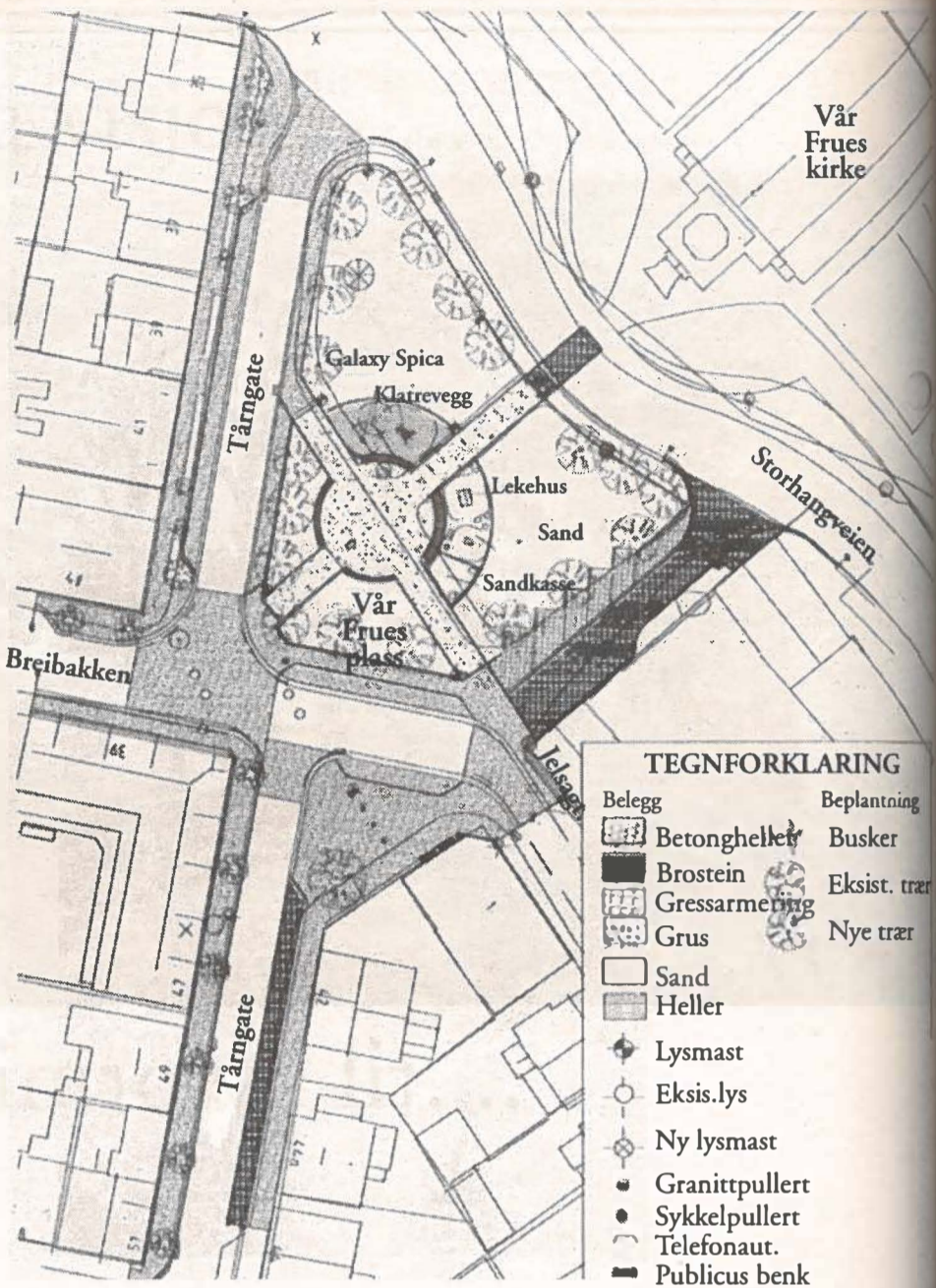
HELGETIPSET!

Suppekjøtt høyrygg pr kg 59⁹⁰

Koketips
 Kokes 1,5 - 2 time. Skummes godt. Ha i gode grønnsaker som gulrot, kål, selleri, persillerot, løk, purre, og erter. Etter kjøttet er kokt 1 time, lag løksaus av kraften. Husk eddik og sukker i sausen.
 Server med nykokte poteter.
 Velbekomme....

GABBA'S

TASTATORGET
 OG
 I GJENSIDIGEBYGGET



Slik blir Vår Frues plass

Blant grushauger, stabler med brostein og anleggs-maskiner kan det kanskje være vanskelig å se for seg hvordan Vår Frues plass skal bli, men går alt etter planen er plassen ferdig opparbeidet i begynnelsen av mai.

Det var i midten av november i fjor at kommunen startet arbeidet med å ruste opp Vår Frues plass. Formålet med opprustningen er at plassen skal bli et mer attraktivt uterom. Park- og oppholdsarealet

skal utvides, gangforbindelsene skal ivaretas og forbedres, samt at kjørearealet skal innskrenkes til et minimum for å skape et mer oversiktlig trafikkbilde i området.

I parkområdet skal det etableres banker rundt en sentral grusbelagt plass. Her blir det mer beplantning, ny belysning og lekearealer med lekeapparater. Fortaene innenfor planområdet skal ha belegget av betongheller og det skal etableres trær og plantefelt i fortausfeltet.

Kantstein av granitt
 Mellom parken og Bergeland bydelssenter bygges en ny, brosteins-

belagt vei. I tillegg skal det etableres flere parkeringsplasser innenfor området. I viktige punkter for gangtrafikk skal det etableres kantstein og det skal være plass til nye vann- og avløpsledninger allerede på plass under utarbeidelsen av Vår Frues plass. Det skal også ut i Tårngata mellom Breibakken og Stiftelsesgata, og opp mot Stikkledningen inn til boligene er tatt samtykke

Spennende konferanseprogram

Programmet er nå klart for nettverkskonferansen som skal holdes på Storhaug fra 10. til 12. mai. Hovedattraksjonen blir kanskje foredraget ved fylkesrådmann og tidligere statsråd Matz Sandmann, som skal snakke om nye arenaer for mobilisering og medvirkning. Det blir også foredrag ved professor Jørgen Amdam (hva vil vi med «Den nye dialogen»), fritidskonsulent Sigrid Bækholt («lokal mobilisering og nettverksbygging»), leder av Samarbeidsutvalget for beboerforeningene på Storhaug (SBS) Geir Rolandsen og tidligere prosjektleder for SBS Kristin Gustavsen («ny dialog

«Storhaugmodellen»). Dessuten blir det innlegg ved en representant fra WHO med tema «Vindu mot verden».

Tema for nettverkskonferansen er forpliktende samarbeid mellom kommune og innbyggere. Årsaken til at konferansen er lagt til bydelen, er at Storhaug er medlem i det norske nettverket av helse- og miljøkommuner. Dette nettverket er igjen en del av WHO's Healthy Cities Project. Nettverket ble opprettet i nært samarbeid med kommunenes Sentralforbund, Miljøverndepartementet og Helse- og sosialde-

partementet, og består av kommuner som skal representere et tverrsnitt av landets kommuner.

Konferansen skal holdes på Maritim hotell og det blir i tillegg til foredrag og utveksling på ulike deler av Stavangerprogrammet står omvisning på museet med påfølgende middag og tur til Natvigs Minneranbåt der det også er middag.

Prix butikken i bydelen

Kjøttdeig, kvernet
Goman pr kg **69⁹⁰**

Taco dinner
Mariachi 275 gr **22⁹⁰**

Salatblandinger
Ferske **19⁹⁰**

Blenda Sensitive
Lilleborg, 1,4 kg. pr pk **41⁹⁰**

Omo Color
Lilleborg, 1,4 kg. pr pk **41⁹⁰**

Gule Priser ga-
rantert billig

Prix



Kjøpeutbytte
hver gang du handler

Asbjørn Klostergt. 39, Tlf. 51 56 30 29

Åpent 9-20 (9-18)

Velkommen til en
hyggelig handel.



Det blå kjøkken selskapsmat AS

Haugesandsgt. 7, 4014 Stavanger
Tlf 51 89 12 65. Fax 51 89 06 79

For at gjestene dine skal være fornøyd

• Frokost • Lunsj • Overtidsmat • Koldtbord
Spekemat • Smørbrød • Selskapslokaler

HAMBURGERMENY

HAMBURGER

m/pommes frites og salat + 0,5 l mineralvann **71,-**

Hamburger 130 gr	40,-
Cheeseburger	43,-
Hamburger m/pommes frites og salat	61,-
Cheeseburger m/pommes frites og salat	64,-

KANSAS STYLE CHICKEN

3 biter kylling
med salat, pommes frites
og 0,5 l mineralvann

85,-

For enkel bit 15,- pr stk

Åpent: man-fre 07.30 - 17.30

TAKMALING
10 liter
198,-

LAMINAT pr m²
98,-

Ren linoljemaling

• det beste alternativ for bevaring av eldre bygninger.

Ren linoljemaling fra Fix Fabrikker A/S
er anbefalt av Riksantikvaren.

**FARGE
SERVICE A/S**

STØBERIGARDEN & MADLAKROSSEN

Støperigt. 16 (vis a vis Europris og Maurits)
Tlf 51 89 57 78 • Fax: 51 89 51 48

Vurderer du å selge boligen?

Det er stor pågang av kjøpere,
lite for salg
og prisene er gode.

Kontakt oss for en gratis og uforpliktende prisvurdering.

EiendomsMegler 1 er der du er!

Vår kontaktperson i Storhaug bydel er

Marit Halvorsen, tlf. 51 50 90 80 og
Sissel Rage, tlf. 51 50 90 75

Du kan også kontakte bydelsbanken til Sparebank 1 i Østre Bydel som formidler kontakt med oss.



EiendomsMegler 1

INFO SKILT**SILKETRYKK AS**

Ryfylkegaten 22, 4014 Stavanger, tlf 51 86 26 95 • fax 51 86 22 35



norske serigrafers forening

**Artel as**

BYGGEFIRMA TLF: 51 89 14 40

GODKJENT ENTREPRENØR I FAGOMRÅDENE A, B OG C1
VÅRT MÅL ER FORNØYDE KUNDER!NÆRINGSBYGG • BOLIG • INNREDNINGER
NYBYGG • PÅBYGG • REPARASJONER

Tlf. 51 89 14 40

Fax 51 89 06 79 Haugesundsgt. 7, 4014 Stavanger

MESTERHUS

BARN, BRUDEPAR OG PORTRETTFOTOGRAFERING.

REKLAME- OG INDUSTRI-

FOTOGRAFERING

AVFOTOGRAFERING AV

GAMLE BILDER.

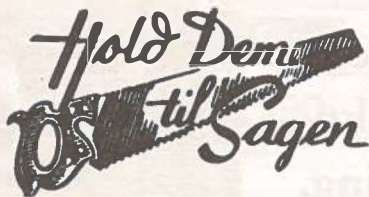
INNRAMMING

FOTOGRAFMESTER THOR E. ESPELAND
PARADISSVINGEN 1, 4012 STAVANGER TELEFON 51 52 83 55**HÅKON
DAGLIGVARE**

Jelsagata 1 - 4012 Stavanger - tlf. 51 52 23 91

VI HAR TIPPING OG FLAX!

Åpningstider 9 - 20 (16) Søndag 12-16

SKAL DU HA**KVALITET PÅ
ARBEIDET!**

NYBYGG • REHABILITERING

VI TILBYR:

- RASK SERVICE • FAGMESSIG ARBEID
- LETT TILGJENGELIG • FAST PRIS

Byggmester
Sagen as

Haugesundsgt. 27, 4014 Stavanger

51 89 18 10sagen@sagen.no
Telefax 51 89 01 90**Populært med treskjæring**

Kursdeltaker Johan Østbo (t.v.) får kyndig veiledning av kursleder Harry Johansen.

Menn + treskjæring = sant. I hvert fall hvis man tar oppslutningen om treskjæringskurset ved Bergeland bydelssenter i betraktning.

Ikke er det fordi de har gjort så mange hyss. Ikke snakker de svensk heller og ingen av dem er Emil fra Lønneberget. Allikevel stortrives de i snekkerverkstedet på Bergeland bydelssenter. Nærmere bestemt er de syv pensjonerte menn som deltar på treskjæringskurset ved bydelssentret. Et kurs som startet opp i slutten av januar i år.

- Oppslutningen om kurset har vært så god at vi egentlig hadde nok deltakere til å opprette to kursgrupper. Vi satte en maksimumsgrense på syv deltakere, slik at det blir mulig for meg å gi alle

litt hjelp underveis, sier kursleder Harry Johansen.

Klokker mest populært

Siste kursdag er 29. mars og da har deltakerne tilbrakt ti onsdager à tre timer i snekkerverkstedet. Kurset koster 630 kroner og da er materialer og verktøy inkludert i prisen. Av det som blir laget på treskjæringskurset er klokker desidert mest populært. Seks av syv kursdeltakere arbeider for tida med å skjære ut rammen til det som skal bli flotte veggklokker. I tillegg arbeider en av deltakerne med å skjære ut en peisblåser.

- Kursdeltakerne trenger kunnskaper om treskjæring kommer hit. Det viser seg at jeg har litt erfaring mens andre kommer hit gjør dette for første gang, sier Johansen.

Trivelig og sosialt

Kursdeltaker Johan Østbo sier det er viktig at pensjonerte kommer hit hverdagen med ulike aktiviteter. - Kursene ved bydelssentret viser folk som eller har vært sittende hjemme i godstolen. Jeg startet trodde jeg ikke skulle klare dette, men innsett at det også er mer enn dre å lære. Dessuten har deltakere veldig trivelig og sosialt. Vi har mange sammenfallende interesser og mer enn nok om, forteller Østbo.

Bispevisitas i St. Johanne

- Det er både spennende og inspirerende å få biskopen på besøk, sier sokneprest Tormod Wasbø i St. Johannes menighet.

Fra onsdag til søndag i forrige uke var det bispevisitas i St. Johannes menighet. Menigheten hadde laget et tett og innholdsrikt program til de dagene biskop Ernst Baasland skulle være på besøk i menigheten. Onsdag hadde Baasland samtaler med menighetens ansatte. Etter dette gikk turen til St. Johannes voksenopplæringscenter etter biskopens eget ønske, der han fikk blant annet møte elever fra hele 200 forskjellige land. Torsdag ble det avholdt to skolegudstjenester; en for Nylund og en for Storhaug. Etter dette gikk turen til St. Johannes sykehjem, som eies og drives av menigheten i samarbeid med Stavanger kommune. Torsdag kveld gikk turen til Drøvelens hus der det ble et humørfyllt møte med koristene i Song og spelkorlaget.

Fredag var det kirkegårdsbefaring, der man spesielt så på Hetlandskirka. Senere på dagen besøkte biskopen de eldre ved Alders hvile. Søndag var det såkalt visitasgudstjeneste, som markerte slutten på biskopens besøk.

- Visitas er en del av biskopens tilsynsansvar med de ulike menighetene. Han skal blant annet se hvordan det står til i menigheten. Baasland er en svært inspirerende person, som vet å gi uttrykk for be-



Biskop Ernst Baasland (bildet) besøkte St. Johannes menighet forrige uke. Her under den såkalte visitasgudstjenesten søndag.

geistring og ros til menigheten når han gjør et bra arbeid, sier Wasbø.



Tunneldrivinga under Storhaug nærmer seg slutten. Statens vegvesen har sprengt ut 925 meter av den totalt 1280 meter lange tunnelen.

Snart lys i tunnelen

Storhaugtunnelen er nå 925 meter lang, og nede i undergrunnen har tunnelarbeiderne akkurat passert Vardevegen. I mai vil hele den 1280 meter lange tunnelen være ferdig drevet og det vil være åpning til Strømsbrua. Der er forberedelser og sikringsarbeider alt i gang.

TEKST OG FOTO:
ØRJT HØLAND GUDMESTAD

Det nærmer seg slutten på tunneldrivinga under Storhaug. Men sjøl om det blir hull tvers gjennom fjellet en gang i mai måned, betyr ikke det at anlegget er ferdig riktig nok. I løpet av sommeren skal det legges veg gjennom tunnelen, slik at alle rør og installasjoner er på plass og vegbanen ferdig i siste halvdel av august. Samtidig skal portalen mot Strømsbrua stå ferdig. Etterpå skal det monteres vann- og frostledninger inni tunnelen, og utføres diverse elektroarbeid slik som lys og ventilasjon.

Arbeider ved Strømsbrua
Nå er det arbeid i gang ved Strømsbrua. Dette er bygging av murer og annet sikringsarbeid som må utføres før sprengningen begynner. Det blir sprengning både ute i dagen og inne i tunnelen. Anleggsledelsen har valgt å ende lin på rekkefølgen av arbeidet, slik at sprengningene ute vil komme litt seinere enn først antatt.

- Det nærmer seg slutten på tunneldrivinga, og gjennom hele anleggsperioden har vi hatt god kontakt med de beboerne som har blitt berørt av arbeidene. De har vært tålmodige og forståelsesfulle, og det setter vi stor pris på. Vi er også glade for de henvendelsene vi har fått, og setter pris på at folk tar kontakt dersom de er bekymra for noe, sier byggeleder Odd Magnar Nerland.

7000 lastebil-lass rett til sjøs
Arbeidet går godt, og det er god felloverdekning på det partiet som tunnelen blir drevet gjennom nå. Tunnelen er tett, det har vært svært lite lekkasjer underveis og minimalt med injeksjon etter at det «myrlendte» området i begynnelsen av traseen var passert. Massen som er sprengt ut er kjørt ned i Lervig, der et område er fylt ut etter avtale med Stavanger kommune. Totalt er 70 000 kubikkmeter fylt ut i sjøen; det vil si hele 7000 lastebil-lass med steinmasser. Nå er utfyllinga ferdig, og resten av massen blir inntil videre lagret på land.

Unerganger og rundkjøringer

På ettersommeren begynner arbeidet med rundkjøringer og underganger for gående og syklende. Det skal lages to store rundkjøringer i tilknytning til Strømsbrua; én der tunnelen munner ut i krysset med Østre ring og en i krysset mellom brua og /44.

- Når hele anlegget står ferdig i mai 2001, skal også undergangen under rundkjøringa i krysset mellom Strømsbrua og Lagårdsvegen-/riksveg 44 være ferdig.

- Tunnelen vil gi økt biltrafikk i dette området, og vi lager en undergang for å hindre farlige situasjoner for de mjuke trafikantene. Undergangen vil gjøre det mulig å forsere rundkjøringa i fire retninger, og arbeidet med å bygge denne starter til høsten, sier prosjektleder Terje Børsheim i Statens vegvesen.

Dessuten skal det lages to rundkjøringer i den andre enden av tunnelen, en i Ryfylkegata og en i Haugesundsgata.

BYGGMESTER

TERJE FØRLAND

TELEFON: 51 89 05 88 – MOBIL: 94 67 51 34
TAUGT. 20 – 4014 STAVANGER




*Alt innen rehabilitering.
Bruk din lokale byggmester*



Bydelens eneste
bakeri og
konditori

Normannsgt. 38 – 4014 Stavanger – Tlf.: 51 89 01 56 – 51 89 01 54



ROGALAND ELEKTRO AS

når du trenger elektriker



Kvitsøygt. 104
Telefon 51 85 50 00

KURS

C1-C-D-CE-kurs 2. mars
ADR-tank 6. mars
Teori kl.B (Tou) 13.mars
Teori MC 14.mars
Teori kl.B (Nytorget) 15.mars
Truck (teori) 22.mars
ADR grunnkurs/fornyng 24. mars

INFORMASJON/PÅMELDING



STAVANGER TRAFIKKINSTITUTT

AUTORISERT TRAFIKKSKOLE

tlf. 51 89 30 80 • fax: 51 89 30 80 • NYTORGET 8
email: sti@stavangertrafikkinstitutt.no

Glassmesteren i Sentrum !

Brødregt. 18 - Tlf: 51 89 19 19



PILKINGTON

ELVIGS GLASS

Størst • Raskest • Rimeligst !!!

- Alt i Glass, Speil, Bly & "Messing" •
- Raskeste levering - til rimelig pris !! •

VAKT HELE DØGNET !!!

Mobiltlf: 946 17350

Postadresse: Postboks 143, 4033 FORUS

E-mail Bydelsavisa:

ogueland@online.no

Startet egen dansegruppe

- Når jeg hører musikk med god rytme klarer jeg ikke å stå i ro, sier Maren Berg. Høsten 1998 startet hun egen dansegruppe ved Midjord bydelshus og i januar deltok gruppa i Ungdommens kultur-mønstring.

Det var i forbindelse med et danseprosjekt ved St. Svithun ungdomsskole at Storhaug-jenta ble smittet av dansebasillen.

- To dager i uka hadde vi tilbud om å delta i prosjektet. Det var veldig kjekt, for vi lærte mange nye danser og fikk også muligheten til å lage våre egne, forteller Berg, som fortsatt er elev ved St. Svithun.

Sommeren 1998 var det imidlertid slutt for dansetilbudet ved skolen, men det betydde ikke at Berg ikke visste råd. Høsten samme år tok hun kontakt med ansatte i Fritid Storhaug bydel og ordnet fast øvingstid til sin nystartede dansegruppa ved Midjord bydelshus. I dag består dansegruppa av seks medlemmer; fire jenter og to gutter.

Hip-hop-dans

Det er ikke gammeldans og swing det går i når dansegruppa øver hver mandag og onsdag mellom klokka 17 og 19. Til musikk med dominerende bassrytmer i raskt tempo driver dansegruppa med såkalt hip-hop-dans.

- Jeg får ut følelsene mine gjennom dansen. Er jeg for eksempel sur på noen, er det god medisin å danse, forteller Berg

Dansegruppa holder seg

ikke kun på bydelshuset. Målet med mange timers svette og trening er å opptre for andre. Under fjorårets Storhaugdag deltok gruppa med danseshow på scenen på Nytorget og 29. januar i år deltok de på Ungdommens kultur-mønstring. I konkurranse med deltakere fra hele Stavanger skulle dansegruppa forsøke å kvalifisere seg for å gå videre til fylkesfinalen i kultur-mønstringen.

Positiv respons

- Vi gikk ikke videre, men syns alle det var veldig kjekt å delta. Det var mange i salen som så på mens vi opptrådte og etterpå fikk vi masse positiv respons. Dessuten var det også kjekt å se på de andre deltakerne. Der var deltakere som spilte instrument, sang, spilte skuespill og også noen som hadde laget sin egen film, forteller Berg og legger til at de håper å få delta også under neste års kultur-mønstring.

Nå håper hun at flere gutter vil bli med i dansegruppa.

- Jeg tror det er mange gutter som kan danse, men ikke tør å vise det. Er du først interessert i å danse, er det heller ikke vanskelig å lære seg nye danser, sier Berg.



Maren Berg (t.v.) ble bitt av dansebasillen og startet like godt opp sin egen dansegruppa. Her i aksjon sammen med Lisa

Glimt fra nyttårsaftnen

FOTO: EGIL BOWITZ



Feststemte beboerne i området rundt Storhaugmarka venter spent på «folketog» skal komme, slik at de kan kople seg på og delta på marsjen ned



**Hvem vil du helst snakke med
hvis noe skulle skje?**

- en ukjent konsulent eller en du stoler på?

I SpareBank 1 SR-Bank får du tilgang på alle typer forsikring, fra pensjoner til hus og bil. Søkk forsikring med en som kjenner deg.

SpareBank 1 SR-Bank



Bjørn Arild Ersland (f.h.) og Andreas Roalkvam dannet med sine troppen på «folketog» fra Solyst til Stavanger sentrum.

det skjer • det skjer • det skjer • det skjer • det skjer • det skjer

Storhaug historielag

Monstru om bydelens historie.
 Tir. 21.mars kl.19.30
 Bergeland bydelssenter):
 «Aktiviteten på Storhaug»,
 skrevet av Rolf Skjelstad.
 Tir. 22.mars kl.18 (v/hovedinn-
 gang Sarnes gartneri):
 «Danning i Sarnes gartneri»,
 skrevet av gartneriet.
 Hverdag velkommen til alle
 medlemmer!
 Bydelssenteret er åpent fra
 kl.19 til de som vil drøse litt
 mer.
 Vil du være aktiv i
 historielaget?
 Kontakt Carolyn Fjeld på
 tlf. 51 50 79 79

**Heftet
Fritidsaktiviteter**



Kan fås ved Midjord bydelshus. Heftet inneholder oversikt over alle frivillige organisasjoner og kultur- og fritidsaktiviteter for alle aldersgrupper. Viser kart over bydelen og grensene og kontaktpersoner for alle beboerforeninger. Navn og adresser på politikere i Storhaug bydelsselvvalg. Oversikt over tilskuddsordninger i bydelen.

Ut på tur - aldri sur

Egen buss fra Rosenli kl.9.30, Midjord bydelshus kl.9.45 og Bergeland bydelssenter kl.10. Bli med oss på tur! Det finnes ikke dårlig vær - bare dårlige klær!
 14.mars: Københavnerbukta
 21.mars: Møllebukta /Hafstrafjord
 28.mars: Brannmuseet
 4.april: Tungenes
 11.april: Ryggstranden
 Helst påmelding. Middag etter turen kan dagen før, Skipper Worse, Rosenli (51 56 20 04).

Tilbud om aktiviteter på dagtid

i Storhaug bydel for personer med psykiske lidelser
 Dersom du er i aldersgruppen 25-60 år (+/-) har vi følgende å tilby:
 • Turgruppe med base på Midjord bydelshus, onsdager fra kl.10-14
 • Formingsaktiviteter på Rosendal sykehjem, torsdager fra kl.10-14
 Dersom du finner tilbudet interessant, ta kontakt med miljøterapeutene Anita Eikelid eller Gun Gjertsen på tlf.: 51 84 11 11 for mer informasjon.

«Komme sammen etter fødselen»

Felles aktiviteter og sosialt samvær, der det gis nyttig informasjon og skapes kontakter. Gruppene drives av foreldrene i samarbeid med helsestasjonen. Spedbarnsgr. 6-12 mnd. fre. kl.10-12
 Spedbarnsgr. 0-6 mnd. fre. Kl.12-14
 Program: Se eget oppslag
 For mer info kontakt: Storhaug helsestasjon (tlf.: 51 50 89 06)

Småjobbsentralen

Ungdommer er klar til oppdrag som: •Rengjøring •Hagearbeid •Lettere malearbeid •Opprydding ute/inne •Sykkelbud
 Vi tar fra kr.50,- til 80,- pr. time
 Ring Småjobbsentralen, Midjord bydelshus
 Hverdager kl.9-14
 Tlf.: 51 50 89 98 / 96

Åpent møte

Ons. 1.mars kl.19 på Bergeland bydelssenter
 • Hvordan når vi målet om en grønn levende sone langs sjøen?
 • Hvordan skal vi sikre og utnytte friområder og grøntareal på Storhaug?
 Har du ideer? Ønsker du informasjon? Det gjelder deg og din bydel!
 Prosjektet er en videreføring av «Visjon Storhaug år 2020». På møtet stiller representanter fra SBS, Storhaug bydelsselvvalg, Stavanger kommune, Naturvernforbundet og Urban Sjøfront Storhaug.

Trim til musikk

Torsdager i gymsalen på Nylund skole.
 Tid: Kl.20-21
 Velkommen!
 Hilsen Hanne

Fra ord til handling

Miljøheimevernet inviterer til miljøinnsats gjennom ØkoTeam en metode som er utprøvd m/godt resultat i mange andre land. I møter m/andre går man de små skrittene som må til for å kunne gjøre større forandringer. Velkommen til infomøte
 Tid: Tirs. 21.mars kl.19
 Sted: Bergeland bydelssenter (på loftet)
 «Selv den lengste reisen starter med det første steget»
 (kinesisk ordspråk)

Konsert

De yngste i Storhaug bydelsskor har konsert, Mexico Lexico, ons. 1. mars kl.18 på Midjord bydelshus.

Møteplan for Bydelsselvvalget

• 14. mars
 • 11. april
 Møtene starter kl. 18 og avholdes på Bergeland bydelssenter. Første del av møtene (30. minutter) er satt av til «åpen halvtime».

St. Johannes menighet

- 25.feb. kl.19: Misjonskveld
 - 27. feb. kl.11: Høymesse («Eldres kirkesøndag»)

- 8.mars kl.19: Fastegudstjeneste (i kapellet)
- 12.mars kl.11: Familiegudstjeneste
- 18.mars kl.10: Årsmøte
- 19.mars kl.19: Årsfest
- 25.mars kl.10: Loppemarked
- 26.mars kl.11: Høymesse. kl.19: Vårfest; Storhaug bydelsskor, Vidvinkel, kontor Gjert Lunde, bevertning.
- 7.april kl.19: Misjonskveld
- 11.april: Årets fasteaksjon

Lokaler ønskes

på Storhaug for keramikkverksted med mul. for utstillinger og kurs.
 Ring Inga, tlf. 51 53 58 72 / 950 74 197

Frivillighetsentralen, Storhaug

Sentralen formidler frivillig innsats mellom de som ønsker å motta hjelp, og de som ønsker å gi hjelp. I tillegg arrangerer sentralen forskjellige sosiale treff, og deltar i andre arrangementer i bydelen.

Sentralen har nå spesielt behov for frivillige som har tid/lyst til å delta i besøkstjeneste

Ønsker du å delta som frivillig eller trenger du hjelp?

Ring tlf.: 51 56 15 85 eller ta turen innom Frivillighetsentralen på Midjord bydelshus.

Kontaktperson: Beate Kvía

«KOMME SAMMEN SNAKKE NORSK»

Hver fredag kl.11.30-13, Midjord bydelshus
 Bli kjent med folk på tvers av kulturer og med bydelen



Fritid i Storhaug bydel omfatter Bergeland bydelssenter, Midjord bydelshus og Vaktmesterboligen på Nylund skole. Lokalene leies ut til grupper, organisasjoner, møter og arrangementer. Vi har oversikt over fritidsaktiviteter for alle aldersgrupper og kan informere om ulike tilskuddsordninger for frivillige organisasjoner. Kontakt oss!

Bergeland bydelssenter

Jelsagt, 2, 4012 Stavanger
 Tlf. 51 53 52 67 • Faks 51 53 98 80
 Daglig leder: Astrid Gjuvsland

Midjord bydelshus

Nordre Ramsvig 1, 4015 Stavanger
 Tlf. 51 50 89 96 • Faks 51 56 75 28
 Fritidskonsulent: Sigrid Bækholt
 Miljøarbeider: Torhild Halvorsen

The M@ze E-Cafe, Nylund skole

Nylundsgt. 1, 4013 Stavanger
 Tlf.: 51 53 54 12 • Fax.: 51 52 71 11
 Fritidsklubbleder: Hege Sundby
 Prosjektleder: Stig Molde i Storhaug Fritid

- Friforning**
 Tid: Torsdager kl.10-13
 Ledelse: Rolf Skjelstad
- Friforning**
 Tid: Ons. kl.10-13.30
- Friforning**
 Tid: Tors. kl.10-13
 Avgift for benutting kr.100,-)
- Friforning**
 Tid: Ons. og ons. kl.10-13.30
 (mandag m/instruktør!)
- Friforning**
 Tid: Mandager kl.11-13
- Friforning**
 Tid: Hver 2.tors. kl.11-13
- Friforning**
 Tid: Hver 2.tors. kl.10-13 og hver 3.tors. kl.16-20

Snekkerverkstedet
 Åpent man.-tors. kl.9-14

Kafeteria
 Stikk innom og ta en kaffetår med noget åttå!
 Servering man.-tors. kl.10-13
 Suppe/grøt hver tors.
 Stikk innom til en drøs over en kopp kaffe og fortell oss hva du er interessert i!

Loppemarked
 Nylund Skolekorps arr. loppemarked 8. april fra kl.10.00.



Bydelshuset er betjent fra kl.9-13 og man. og ons. kveld kl.17-19. Kontakt oss om bruk av bydelshuset, arrangementer, tilskuddsordninger og gode nærmiljøtiltak for alle aldersgrupper! Vi er åpne for nærmere samarbeid og kontakt med frivillige organisasjoner i bydelen.

- Foreldre & barn-grupper:**
- Spedbarnsgr. tors. kl.11
 - Tusenfynd man. kl.10
 - Midjord barnetreff tirs. kl.10
 - Boogie-ungane fre. kl.10
- Pensjonisttreff:**
- Åpent hus tors. kl.9-13
 - Vården pensjonistforening 1 tors. i måneden

- Sang, musikk, bevegelse og dans:**
- Tai Chi kurs man. kl.16.30
 - Fjeldljom blanda kor tirs. kveld
 - Ungdom dansegr. ons. kveld
 - Internasjonal folkedansklubb tors. kveld
 - Mandolin-orkester tors. kveld
 - Futurum malegr. ons. kveld

Vi minner om frist for søknad om leie av bydelshus 1.mai. (Til enkeltarrangement kan det søkes hele året)
 Søknadskjema fås ved husene.
 Midjord bydelshus (tlf.: 51 50 89 96 • fax.: 51 56 75 28)
 Bergeland bydelssenter (tlf.: 51 53 52 67 • fax.: 51 53 52 67)

The M@ze E, Cafe
 Ungdomskafeen har åpent hver mandag, tirsdag og onsdag fra kl. 14-20. Fredag fra kl. 18-23.30
 Juniorklubb hver torsdag kl. 17-20.30

Vil du arrangere klassefest, trenger du øvingslokale til dans, musikk, teater eller lignende, ring for mer informasjon.



PRISGALSskap



STRYKEBORD
MED STÅLPLATE

NY BEDRE KVALITET!

9995

SPYLEVÆSKE
4 LTR.



FAST LAVPRIS

10



LUXUS
MAIS 3-PK

10



SOLSIKKEFR
3 KG

20



CHIPS
300 GR.
STOR POSE

10

TOALETTPAPIR
8 ruller



FAST LAVPRIS

8

TØRKERULL 4-PK



FAST LAVPRIS

8

PEIS-
KUBBER



FAST LAVPRIS

3995

«NORGES BILLIGSTE LAVPRISVAREHUS»

LES OM EUROPRIS PÅ INTERNETT - WWW.EUROPRIS.NO

Så billig at det er «gøy» å handle
EUROPRIS

KAOS

D A G E R

22.-26. februar

70 butikker
Arkaden og Torgterrassen

STAVANGER STORSENTER

steen & strøm

Åpent 10-20 (16)

